الأمم المتحدة S/2004/1035

مجلس الأمن

Distr.: General
31 December 2004
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أوجه انتباهكم إلى البيان الصادر في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد، بشأن عملية السلام بين إثيوبيا وإريتريا (انظر المرفق).

وسأكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ديرك جان فان دن **بيرغ**
الممثل الدائم لمملكة هولندا
لدى الأمم المتحدة

070105 070105 05-20097 (A)
0520097

مرفق الرسالة المؤرخة ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالأسبانية والإنكليزية والفرنسية]

بيان صادر في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد، بشأن عملية السلام بين إثيوبيا وإريتريا

يرحب الاتحاد الأوروبي ببيان إريتريا عن التقدم المحرز في ترسيم الحدود مع إثيوبيا، الوارد في إعلان وزارة الخارجية الصادر في ١٢ كانون الأول/ديسمبر، والذي يفيد بأن عملية السلام قد وصلت إلى مرحلة تبشر بالخير. ويتفق الاتحاد الأوروبي على أن التنفيذ التام لاتفاق الجزائر العاصمة لعام ٢٠٠٠ وللقرار النهائي والملزم الذي ستتخذه لجنة الحدود لاحقا هو الذي سيمكن من المضي قدما.

وفي هذا الصدد، يرى الاتحاد الأوروبي أن البيان الإريتري، مقترنا بالإعلان الصادر عن إثيوبيا في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر، الذي تتعهد فيه بتسديد المبالغ المستحقة عليها للجنة الحدود وتعيين ضباط اتصال ميدانيين، هو خطوةٌ مشجعة تمهد الطريق لإحراز مزيد من التقدم في التسوية السلمية للنزاع على الحدود بين البلدين.

ويعرب الاتحاد الأوروبي عن أمله في أن تكون لجنة الحدود قد أصبحت في وضع يسمح لها بالشروع في عملية الترسيم بالتعاون الوثيق مع البلدين، وبالتالي إرساء دعائم متينة تضمن استتباب سلام دائم.

ويكرر الاتحاد التزامه الثابت بمساعدة إريتريا وإثيوبيا في التغلب على الجمود الحالي. ويرى الاتحاد أن تحقيق سلام مستدام بين إثيوبيا وإريتريا يكتسي أهمية جوهرية لمواصلة التنمية الوطنية وتوطيد السلام والأمن في المنطقة ككل.

وتؤيد البيان البلدان المرشحة لعضوية الاتحاد، وهي: بلغاريا وتركيا ورومانيا وكرواتيا*، وبلدان عملية الاستقرار والانتساب والبلدان المحتمل ترشيحها، وهي: ألبانيا، والبوسنة والهرسك، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، وصربيا والجبل الأسود، والبلدان الأعضاء في الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة، الأعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية، وهي: أيسلندا وليختنشتاين والنرويج.

* لا تزال كرواتيا طرفا في عملية الاستقرار والانتساب.